



UKRAINIEN

ВАШЕ ДИТЯ

ШАНОВНІ БАТЬКИ,

Ви щойно зареєстрували своє дитя до школи "La Farandole - Les Marronniers". Для того, щоб ваша дитина швидко впоралася зі своїм інтегруванням в школу та найшвидше вивчила французьку мову, нижче наведено кілька важливих порад і рекомендацій, які слід обов'язково дотримуватися.

- Вдома спілкуйтесь з вашою дитиною на рідній вам мові, поповнюйте її словниковий запас. Якщо рідна мова кожного з батьків відрізняється, кожен говорить своєю мовою. Батько говорить на своїй рідній мові, а мама - на своїй.
- Ідеально було б, якщо ваша дитина буде відвідувати школу щодня, починаючи з приймального класу. Нагадуємо: обов'язковість навчання починається зі старшого дошкільного віку. Вивчення мови та шкільних звичаїв буде відбуватися ще швидше.
- Коли ваша дитина дивиться телевізор, слід звернути увагу на французькі телепрограми. Мультфільми, пісні, історії для прослуховування доступні на французькій мові як на телебаченні, так і в Інтернеті.
- Запишіть вашу дитину на одну або кілька позашкільних активностей, де мова викладання виключно французька. Ці заняття значно полегшують вивчення французької мови. Молодіжні рухи, спортивні клуби, музичні академії, творчі майстерні, школи домашніх завдань, квартальні центри... у місті Etterbeek багато різноманітних активностей. Усі адреси та номери телефонів можна знайти на веб-сайті комуни Etterbeek: <https://etterbeek.brussels/fr>
- Зверніть увагу, що існує послуга допомоги з домашніми завданнями (в школі) або школа домашніх завдань (поза школою), що допоможуть вашій дитині виконувати домашні завдання та вправи. Ці заняття з домашніми завданнями

проводяться після шкільного дня. Ось веб-сайт школи домашніх завдань Espace Senghor: <https://www.senghor.be/ecole-des-devoirs-2/>

- Ваша дитина буде поступово оцінюватися відповідно до її розвитку. Оцінки, завдання та звіти будуть пристосовані до її здібностей та рівня володіння мовою.

Ми усвідомлюємо труднощі, які пов'язані з інтеграцією, і робимо все можливе, щоб полегшити навчання, маючи впевненість у здатності вашої дитини адаптуватися. Ми завжди готові допомогти і розраховуємо на вашу активну співпрацю.

Педагогічний колектив школи "La Farandole - Les Marronniers"



UKRAINIEN

ШКОЛА

ШАНОВНІ БАТЬКИ,

Ви щойно зареєстрували своє дитя до школи "La Farandole - Les Marronniers". Нижче наведено деякі важливі інформації щодо роботи нашої школи.

- Контакти о Телефон секретаріату: 02/734.47.86 о Електронна адреса секретаріату: lafarandole.ecole@gmail.com
- Графік роботи о Школа відкриває свої двері з 7:30 до 18:00. о У дошкільному відділенні діти повинні бути в школі до 8:45. о У початковій школі діти повинні бути в школі до 8:20.
- Гарячі обіди Діти мають можливість обідати гарячою їжею в школі. о Гарячий обід у дошкільних відділеннях: 2,50 євро о Гарячий обід у початкових відділеннях: 3,00 євро Будь-який замовлений обід буде оплачуватися, якщо не скасований телефоном в секретаріаті не пізніше 8:45 цього ж дня.
- Дитячий садок Діти мають можливість перебувати у дитячому садку вранці (з 7:30 до 8:00), в обідню пору (з 12:00 до 13:25) та в кінці дня (з 15:30 до 18:00). о Ранок і вечір (без обіду): 1 євро (0,75 євро для багатодітних сімей) о Тільки обід: 1 євро (0,75 євро для багатодітних сімей) о Ранок, обід і вечір: 1,50 євро (1,20 євро для багатодітних сімей)
- Плавання Діти ходять на плавання щотижня. Ціна за заняття становить 3,00 євро. Ці заняття є обов'язковими, якщо учень не має медичного посвідчення.
- Шкільна обов'язковість і відсутності Будь-яка відсутність дитини, яка має шкільну обов'язковість (з 5 років), повинна бути письмово узгоджена з класним керівником вашої дитини.
- Канікули і дитячий садок У дитячому садку є послуги під час шкільних канікул, ЗА ВИНЯТКОМ різдвяних свят (грудень/січень) та літніх канікул (липень/серпень). Дати будуть повідомлені заздалегідь.

- Батьківське об'єднання Асоціація батьків "La Farandole - Les Marronniers" (FAMAP) має на меті підтримку батьків і співпрацю зі школою для забезпечення добробуту дітей. FAMAP допомагає новоприбулим сім'ям інтегруватися в шкільне життя. Вона організовує заходи, сприяє поширенню інформації, пов'язаної зі школою, і може допомогти з перекладом. Контакти: о Електронна пошта: famap1040@gmail.com, о Facebook: <https://www.facebook.com/groups/FAMAP.Farandole>

Дирекція та секретаріат стоять вам до послуг щодо будь-яких питань або потреби в інформації.

Педагогічний колектив школи "La Farandole - Les Marronniers"